



行動定義個人

在上個月舉辦的國際講習會中，社長當選人奧拉英卡·哈基姆·巴巴羅拉 (Olayinka “Yinka” Hakeem Babalola) 呼籲全球扶輪社員，在 2026-27 扶輪年度實踐我們的社長文告：創造持恆的影響 (Create Lasting Impact)。

今年 2 月，在我們紀念和平締造與衝突預防月之際，正是將巴巴羅拉的行動呼籲轉化為真實的改變。

和平不僅是沒有戰爭，若生活中沒有衝突，卻充斥著飢餓、動盪，或無力扶養家庭，那並非真正的和平。和平需要自由、機會，以及對人類尊嚴的尊重。然而，恐懼往往阻礙了這條道路——對改變的恐懼、對文化流失的恐懼，或是對我們不理解之人的恐懼。

恐懼無法透過逃避或攻擊來戰勝，知識才是通往和平的第一步，扶輪深諳此理。我們的扶輪和平中心及扶輪和平獎學金受獎人，連同其他的和平教育倡議，共同展現了知識如何建立信任，並幫助社區尋求衝突的解決之道。

在哥倫比亞，數十年的衝突留下深刻傷痕。2025 年扶輪基金會大規模計畫獎助金受獎計畫「通往和平與繁榮之路」(Pathways to Peace and Prosperity)，與聯合國世界糧食計畫署 (United Nations World Food Programme) 合作，致力於擴展機會、改善衝突解決機制，並將民眾與社會服務連結。其目標是打破暴力、貧窮，與糧食不安全的惡性循環，好讓和平能落地生根。

在印度的馬哈拉什特拉邦 (Maharashtra)，「採取行動的人」表彰得主史瓦蒂·赫卡爾 (Swati Herkal) 透過繁榮來建立和平。她的服務專案直接

面對農民面臨的土質劣化、債台高築，以及化學肥料引起的疾病等困境。她與扶輪夥伴啟動一項再生農業計畫，使土地重獲新生、降低成本、並恢復穩定。目前已有超過 1,100 名農民參與，並有超過 50 個村莊採取此一模式。

扶輪亦透過恢復尊嚴來促進和平。在查德，扶輪和平中心獎學金受獎人多米諾·法蘭克 (Domino Frank) 發現，曾參與叛亂戰鬥的 1,500 多名女性被排除在重返社會計畫之外。他的倡導催生了查德第一筆扶輪基金會全球獎助金，並創立「和平走廊」(Corridors of Peace)。目前已有超過 100 名女性——是原定目標的三倍——完成識字及職業訓練，並成立合作社來支撐家庭。

從哥倫比亞、印度到查德，其教訓顯而易見：和平並非黃粱一夢。它是持續行動後的豐碩果實，且必須聚焦於真實且持恆的影響。若要複製這些成功經驗，扶輪社可以採取三個步驟：向和平獎學金受獎人及我們組織內的其他和平專家請益、透過締造和平的視角來進行社區評估，並將實質影響放在形式之上。

在充斥恐懼的世界裡，扶輪不能滿足於半途而廢與空洞的言語。我們若真的是採取行動的人，那麼我們就是靠行動來定義。攜手同心，我們便能在全球各地、在我們的社區，以及在我們自身創造持恆的影響。

阿瑞佐 FRANCESCO AREZZO
國際扶輪社長



Let action define us

At last month's International Assembly, President-elect Olayinka "Yinka" Hakeem Babalola called on members of the Rotary world to live out our presidential message for the 2026-27 Rotary year: *Create Lasting Impact*.

This February, as we observe Peacebuilding and Conflict Prevention Month, we have an opportunity to channel Yinka's call to action into real change.

Peace is not simply the absence of war. A life free from conflict but marked by hunger, instability, or the inability to care for one's family is not true peace. Peace requires liberty, opportunity, and respect for human dignity. Yet fear often blocks that path — fear of change, of cultural loss, of people we don't understand.

Fear isn't defeated through avoidance or aggression. Knowledge is the first step toward peace. Rotary embraces this idea. Our Rotary Peace Centers and their peace fellows, along with other peace education initiatives, demonstrate how knowledge builds trust and helps communities find solutions to conflict.

In Colombia, decades of conflict have left deep wounds. The 2025 Rotary Foundation Programs of Scale awardee, Pathways to Peace and Prosperity, partners with the United Nations World Food Programme to expand opportunity, improve conflict resolution, and connect people with social services. Its goal is to break cycles of violence, poverty, and food insecurity so peace can take root.

In Maharashtra, India, People of Action honoree Swati Herkal built peace through prosperity. Her

project confronted farmers' declining soil health, rising debt, and illness caused by chemical fertilizers. She and her Rotary partners launched a regenerative agriculture program that revitalized the land, lowered costs, and restored stability. More than 1,100 farmers now participate and over 50 villages have adopted the model.

Rotary also advances peace by restoring dignity. In Chad, Rotary Peace Fellow Domino Frank discovered that more than 1,500 women who fought in a rebellion had been erased from reintegration programs. His advocacy led to Chad's first Rotary Foundation global grant and the creation of Corridors of Peace. More than 100 women — triple the goal — completed literacy and vocational training and formed a cooperative to support their families.

From Colombia to India to Chad, the lesson is clear: Peace is not a dream. It is the result of sustained action with a focus on true, lasting impact. To replicate these successes, Rotary clubs can take three steps: Learn from peace fellows and other peace experts in our organization, apply a peacebuilding lens to community assessments, and prioritize impact over ceremony.

In a world filled with fear, Rotary cannot be satisfied with half-measures and empty words. If we are truly people of action, then action must define us. Together, we can *Create Lasting Impact* — across the globe, in our communities, and in ourselves.

FRANCESCO AREZZO
President, Rotary International